



ЖУРАВЛЁВА ОЛЬГА ПРОХОРОВНА

ШОЛОМ-АЛЕЙХЕМ — ДУША ЕВРЕЙСКОГО НАРОДА...

В статье рассматривается деятельность Биробиджанской областной универсальной научной библиотеки имени Шолом-Алейхема (г. Биробиджан) как центра сохранения и продвижения творчества Шолом-Алейхема. Представлены архивные материалы, сведения из периодической печати, исторические факты, связанные с именем писателя в городе Биробиджане и Еврейской автономной области. Освещаются фонды областной библиотеки, рассматривается мемориальный уголок, перечисляются мероприятия по продвижению творчества народного еврейского писателя, памятные места, связанные с его именем в г. Биробиджане. Материал приурочен к 160-летию со дня рождения Шолом-Алейхема.

Ключевые слова: Биробиджанская областная универсальная научная библиотека, еврейская культура, народный еврейский писатель Шолом-Алейхем, памятные места г. Биробиджана.

Keywords: Birobidzhan Regional Universal Scientific Library, Jewish culture, Jewish national writer Sholem Aleichem, memorable places of Birobidzhan.

Еврейский писатель и драматург, один из основоположников современной художественной литературы на идише, в том числе детской, Шолом-Алейхем (настоящее имя Соломон Наумович (Шолом Но́хумович) Рабинович) родился 2 марта 1859 года в городе Переяславе (ныне — Переяслав-Хмельницкий) Полтавской губернии, умер 13 мая 1916 года в Нью-Йорке.

Шалом Алейхем — традиционное еврейское приветствие, означающее «Мир вам». Ответ на это приветствие — Шалом у-враха (Мир и благословение). В современном иврите используется лишь краткая форма приветствия — шалом.

Имя Шолом-Алейхема неразрывно связано с городом Биробиджаном (административный центр Еврейской автономной области) и областной универсальной научной библиотекой. Несмотря на то, что писатель никогда не был в Биробиджане и умер задолго до начала осуществления «Биробиджанского проекта», его имя знакомо каждому жителю. Это имя олицетворяет душу еврейского народа, его называли еврейским народным писателем. Его именем, духом еврейской культуры руководствовались организаторы и строители «Биробиджанского проекта» и современной еврейской автономии. Его имя носит областная универсальная научная библиотека, центральная улица областного центра, главное учебное заведение Еврейской автономной области, здесь открыт памятник писателю.

О значимости великого еврейского писателя говорит тот размах, с которым был отмечен в области его 80-й юбилей со дня рождения. В октябре 1938 года бюро обкома ВКП(б) приняло постановление «О подготовке к проведению 80-й годовщины со дня рождения еврейского народного писателя Шолом-Алейхема». «Бюро обкома постановляет. В связи с тем, что в марте 1939 года исполняется 80 лет со дня рождения известного еврейского народного писателя Шолом-Алейхема, классика еврейской литературы, ознаменовать этот юбилей следующими мероприятиями: 1. Организовать ряд литературных вечеров, посвященных жизни и творчеству Шолом-Алейхема, на предприятиях, учреждениях, колхозах, учебных заведениях и др. 2. Провести общегородской вечер интеллигенции, посвященный жизни и творчеству Шолом-Алейхема. 3. Поручить облОНО т. Кантору организовать во всех библиотеках литературные художественные выставки, посвященные творчеству Шолом-Алейхема. 4. ОблКОГИЗу организовать распространение и продажу произведений Шолом-Алейхема. 5. Радиокomiteeу т. Цимблеру организовать ряд трансляций, посвященных творчеству Шолом-Алейхема. 6. Поручить уполномоченному по делам искусств т. Гельберг организовать художественно-концертные бригады из числа артистов еврейского государственного театра и самодеятельных кружков с целью популяризации творчества Шолом-Алейхема. 7. Предложить областным и районным газетам систематически печатать статьи о творчестве Шо-

лом-Алейхема. 8. Для проведения массовых мероприятий привлечь писателей, учителей, артистов и др. 9. Для ознаменования памяти писателя Шолом-Алейхема наименовать одну из улиц г. Биробиджана и новостроящуюся библиотеку именем писателя. 10. Для подготовки и проведения 80-й годовщины со дня рождения Шолом-Алейхема создать комиссию в следующем составе: И. А. Гольдмахера, председателя исполкома Биробиджанского горсовета — председатель комиссии. Б. И. Миллера — писателя, Гельберга — уполномоченного по делам искусств, И. Копилевича — редактора газеты «Биробиджанер штерн», Стариковского — рабочего фабрики им. Димитрова, Е. Л. Гельфанда — художественного руководителя еврейского государственного театра. Поручить комиссии разработать план проведения 80-летия годовщины со дня рождения Шолом-Алейхема. Г. Н. Сухарев, секретарь обкома ВКП(б)» [10]. Следует отметить, что все намеченные мероприятия были выполнены.

16 декабря 1940 года на заседании Президиума облисполкома рассматривали вопрос «О присвоении областной центральной библиотеке имени Шолом-Алейхема». Решили: «В целях увековечивания памяти еврейского писателя Шолом-Алейхема — присвоить областной центральной библиотеке в г. Биробиджане имя писателя Шолом-Алейхема» [12].

В конце 1940 года закончилось строительство помещения для областной библиотеки. 20–22 декабря комиссия приняла его в эксплуатацию [11]. Это здание стало украшением нашего города, оно является объектом культурного наследия регионального значения, здесь областная универсальная научная библиотека находится и сейчас. В нём, рассчитанном на 120 тысяч единиц хранения, разместили книгохранилище, несколько читальных залов, абонемент, еврейский отдел, зал детской литературы. 18 февраля 1941 года библиотека гостеприимно распахнула двери для читателей.

Вот как об этом событии написала газета «Биробиджанская звезда»: «Через несколько дней появится вывеска «Центральная библиотека им. Шолом-Алейхема». Еще темно, но идет подготовка к открытию. Еще не провели электричество. 20 тыс. книг уже обработаны. Читальный зал на 92 места. Детское отделение уже открыто» [3].

Фонд национальной книги в Биробиджанской областной универсальной научной библиотеке имени Шолом-Алейхема начал формироваться с первых дней её основания. Еврейский фонд был одним из богатейших отделов библиотеки, вторым по величине после абонемента. В 1943 году он насчитывал 22 762 экземпляра (25,2% от общего фонда). Была организована коллекция «Юдаика» (так она называлась раньше, ныне — «Иудаика»), в которую была собрана литература о евреях и из истории евреев не только на русском, еврейском, древнееврейском языках, но и на латинском, французском, немецком, английском, арабском [7]. Борьба с национализмом

и космополитизмом логически привела к тому, что в большей степени пострадал фонд еврейской литературы. Если до 1951 года он постоянно увеличивался, то в последующие годы наблюдалось неуклонное уменьшение книг в нём. А затем и реформирование его в 1961 году из самостоятельного отдела в национальный фонд в составе абонемента.

Заведующими отделом еврейской литературы были не только библиотечные работники, но и известные в области и за её пределами литераторы, журналисты. Например, член Союза советских писателей Сальвадор Боржес, журналист газеты «Биробиджанер штерн» Абрам Володарский.

В 1978 году после многочисленных преобразований был восстановлен сектор национальной литературы, который занимается формированием и популяризацией еврейского книжного фонда — художественной и научно-популярной литературы на русском языке, идише и иврите.

Биробиджанская областная универсальная научная библиотека располагает значительным собранием произведений Шолом-Алейхема на русском и еврейском языках, большая часть из них является редкими и ценными изданиями. Особую ценность представляют прижизненные издания. Это — «Дети черты» (книга 2, перевод Ю. Н. Пинуса, Москва, 1910 г.); «Избранные сочинения» (том 1, Варшава, 1909 г.); «Рассказы» (Одесса, 1911 г.).

Основную часть коллекции составляют произведения Шолом-Алейхема на идише. Самая ранняя книга в собрании издана в 1909 году. Большая часть издана в Москве, значительное количество изданий Киева, Харькова, Одессы, Минска, Екатеринослава, а также зарубежные издания — Нью-Йорк, Тель-Авив, Варшава. Среди них следует выделить «Собрание сочинений» в 28 томах (Нью-Йорк, 1937 г.), «Избранные произведения» в 12 томах (Москва, 1937 г.), «Собрание сочинений» в 12 томах (Москва, 1937 г.), «Отдельные произведения — Избранные произведения» (Харьков, 1926 г.), «Избранные сочинения» (Киев, 1926 г.), «Избранные письма» (Москва, 1941 г.), романы «Блуждающие звезды» (Киев, 1937 г.), «С ярмарки» (Москва, 1927 г.) и «Ёселе Соловей» (Одесса, 1926 г.), рассказ для детей «Живая душа» (Тель-Авив, 1928 г.), «Золотоискатели: комедия» (Киев, 1928 г.), «Рассказы» (Екатеринослав, 1925 г.), рассказ «У доктора» (Минск, 1940 г.) и другие.

В коллекции произведений Шолом-Алейхема есть книги в переводах на русский язык, в том числе собрание сочинений в 6 томах, изданное в 1959 году к 100-летию юбилею писателя. Есть издания на английском языке.

Нельзя не упомянуть литературоведческие работы, вошедшие в коллекцию. На идише: Финкель У. Шолом-Алейхем : 1859–1939. — Москва, 1939 г., Шолом-Алейхем : к 80-летию со дня рождения : биографические материалы. — Харьков, 1939 г., Книга Шолом-Алейхема : биография и творчество. —

Нью-Йорк, 1958 г. и другие. На русском языке: Беленький М. Биография смеха. — Москва, 1991 г., Каган А. Шолом-Алейхем. — Москва, 1961 г., Серебряный И. Шолом-Алейхем и народное творчество. — Москва, 1959 г. и другие.

В коллекцию книги приходили разными путями. В конце 1980-х годов ситуация с еврейской культурой в области стала меняться, появился интерес к корням, возникли общественные организации, продвигающие многовековые традиции. В 1989 году в Биробиджане был проведён первый фестиваль еврейской культуры и искусства (сегодня они устраиваются регулярно).

В сектор национальной литературы стали поступать в дар частные коллекции и не только. В 1990 году общество «Биробиджан — Израиль» подарило нам книги, изданные в Израиле на русском, идише и иврите по истории, этнографии еврейского народа, иудаизму, художественную литературу. В эти же годы сын еврейского писателя Бузи Миллера передал в дар его коллекцию книг еврейских советских писателей с их автографами. В 1991 году журналист Абрам Гинзбург преподнёс в подарок издания на идише и иврите, которые являются частью обширной библиотеки, собранной в Баку дядей дарителя Я. А. Гинзбургом. Среди подаренных книг оказался том избранных сочинений Шолом-Алейхема, напечатанный в Варшаве при жизни писателя в 1909 году...

В 1994 году старейший работник библиотеки (бывший директор) Борис Давидович Бергер обратился в управление Федеральной службы безопасности по ЕАО с просьбой разыскать книги, изъятые из областной библиотеки в годы сталинских репрессий. На территории нашей области и Хабаровского края были найдены не только издания, указанные в списке Б. Д. Бергера, но и другая художественная и публицистическая литература на идише, очерки истории и культуры еврейского народа, подшивки газет, журналов и альманахов прошлых лет. В их числе оказалось 28 томов произведений Шолом-Алейхема, изданных в Нью-Йорке в 1937 году. Книги (всего 120 экземпляров) были переданы библиотеке областным управлением Федеральной службы безопасности в конце 1997 года [1].

В 2006 году семья биробиджанцев, Татьяна и Романа Файнов, подарила около 50 книг национальной тематики, в том числе прижизненное издание книги Шолом-Алейхема «Дети черты» в переводе Ю. Н. Пинуса (Москва, 1910 г.).

В конце 1980-х годов в фойе библиотеки была организована мемориальная экспозиция, посвящённая Шолом-Алейхему. Здесь находятся минора, подаренная другом библиотеки, предпринимателем, учёным Иосифом Бренером; картина по мотивам произведений Шолом-Алейхема известного биробиджанского художника Владислава Цапа и портрет Шолом-Алейхема 1950-х годов кисти неизвестного художника. Особое внимание читателей и гостей библиотеки привлека-



Мемориальная экспозиция в Биробиджанской областной универсальной научной библиотеке, посвящённая творчеству Шолом-Алейхема.

ет витраж с подсветкой с иллюстрациями к произведениям Шолом-Алейхема. Под стеклом экспонируются графические работы, иллюстрации к произведениям Шолом-Алейхема биробиджанских художников Олега Эскина и Михаила Черниса. Украшает витраж гипсовый рельеф писателя работы скульптора Абрама Мильчина, жившего в Биробиджане, автора памятника Ерофею Хабарову, открытого 31 мая 1958 года на привокзальной площади г. Хабаровска. Здесь же, в этой части библиотеки, к юбилейным датам устраиваются книжные экспозиции, посвящённые Шолом-Алейхему.

Областная библиотека является центром еврейской культуры области и города. Она всегда занималась продвижением, популяризацией творчества Шолом-Алейхема и продолжает это делать. Если пролистать страницы истории библиотеки, то можно увидеть подтверждение этому.

Так, 6 апреля 1939 года в клубе фабрики «Деталь» библиотекой был организован вечер творчества Шолом-Алейхема, с докладом выступил редактор газеты «Биробиджанер штерн» И. Копелевич [4].

13 мая 1946 года в областной библиотеке состоялся большой литературный вечер, посвящённый 30-летию со дня смерти Шолом-Алейхема, с докладом выступил писатель Б. Миллер [8].

2 марта 1949 года, к 90-летию со дня рождения Шолом-Алейхема, областная библиотека оформила три выставки произведений на русском и еврейском языках. Провела литературные чтения и большой литературный вечер [9].

Газета «Биробиджанская звезда» писала, что в стране в честь 100-летия со дня рождения Шолом-Алейхема намечался выход наиболее полного издания произведений писателя в шести томах тиражом 150 тысяч экземпляров, а также его сборника «Счастье привалило» тиражом 300 тысяч экземпляров. К радости читателей, по их просьбе или в связи с большим спросом на Шолом-Алейхема, фактиче-

ский тираж юбилейного собрания сочинений составил 225 тысяч экземпляров [6].

К юбилейной дате, 3 марта 1959 года в Биробиджане вышли две областные газеты — «Биробиджанер штерн» и «Биробиджанская звезда» — с большой подборкой материалов, посвящённых 100-летию со дня рождения Шолом-Алейхема. На страницах местной прессы выступили литераторы, учителя, рабочие и служащие, откликнувшиеся на это неординарное событие в жизни страны и Биробиджана. Были напечатаны литературоведческая статья, посвящённая творчеству писателя, очерк с воспоминаниями первых переселенцев, строивших Биробиджан и живших на улице Шолом-Алейхема, и другие материалы [15].

Борис Бергер, заведующий читальным залом областной библиотеки, в газете «Биробиджанская звезда» писал, что в фондах библиотеки имеется более тысячи книг с произведениями Шолом-Алейхема на русском и еврейском языках. К юбилейной дате в библиотеке, на предприятиях были проведены читательские конференции по произведениям писателя и громкие читки его рассказов [2]. В областной библиотеке состоялся вечер, посвящённый 100-летию со дня рождения классика еврейской литературы Шолом-Алейхема [5].

В 1994 году, к 135-летию со дня рождения Шолом-Алейхема, в Биробиджане состоялась научно-практическая конференция «Шолом-Алейхем: творчество и проблемы литературного наследия», прошедшая под девизом: «Шолом-Алейхем — блуждающая звезда еврейского счастья», которую провели управление культуры правительства области, областная универсальная научная библиотека и Еврейский филиал Института национальных проблем образования Министерства образования РФ.

В 2009 году мероприятия, посвящённые 150-летию со дня рождения Шолом-Алейхема, прошли в библиотеке с особым размахом и разнообразием.



Презентация буклета к 150-летию со дня рождения Шолом-Алейхема.

Была организована книжная экспозиция «Звёзды не падают, звёзды блуждают», в открытии которой приняли участие преподаватели и студенты Дальневосточной государственной социально-гуманитарной академии, учащиеся школ, библиотекари, журналисты, художники. Здесь же состоялась презентация буклета «К 150-летию Шолом-Алейхема. 1859–1916 гг.». Экспозиция включала следующие разделы: «Произведения на языке идиш», «Книги Шолом-Алейхема, подаренные библиотеке», «Редкие прижизненные издания Шолом-Алейхема», «Книги Шолом-Алейхема на английском языке», «Сочинения в переводах на русский язык», «Биография и творчество Шолом-Алейхема». В оформлении выставки были использованы иллюстрации В. Цапа из альбома «Еврейская улочка» и графические работы Р. Строковой.

Книжная экспозиция получила самые благожелательные отзывы, среди них — комментарий Лидии Николаевны Капуциной, профессора Дальневосточной государственной социально-гуманитарной академии, декана филолого-исторического факультета, оставленные ею в нашей книге отзывов: «Спасибо библиотеке за выставку, очень тепло и добро составленную. Вызывают восхищение раритетные издания, личность Шолом-Алейхема, раскрывшего миру культуру идиш, и трепетное отношение к ним библиотекарей». Экспозицию посетило около 300 человек.

Другое мероприятие — «Улица Шолом-Алейхема, город Биробиджан» — встреча у памятника Шолом-Алейхему. Литературно-музыкальная композиция к 150-летию со дня рождения писателя и 5-летию открытия монумента ему объединила разных людей: художников, музыкантов, поэтов, краеведов, учёных, представителей власти. Она состоялась у памятника на пешеходном участке улицы и собрала молодёжь, преподавателей, ветеранов и всех, кому не безразлично творчество великого еврейского классика.

В нашем городе много памятных мест, связанных с именем Шолом-Алейхема. Это прежде всего центральная улица Биробиджана, которая носит его имя. К 30-летию со дня смерти Шолом-Алейхема решением Биробиджанского горисполкома от 10 мая 1946 года улица Партизанская была переименована в улицу имени Шолом-Алейхема [13]. К 120-летию со дня рождения писателя, в 1979 году, решением исполкома Биробиджанского городского Совета народных депутатов от 8 декабря 1979 года здесь была установлена памятная доска на доме № 34 со следующими словами: «Эта улица названа именем выдающегося еврейского писателя Шолом-Алейхема (Ш. Н. Рабиновича)» [14].

В начале главной улицы Биробиджана — улицы имени Шолом-Алейхема, или, как её любовно называют биробиджанцы, «улица Ш-А», установлен памятник классику еврейской литературы работы местного художника Владислава



Памятник Шолом-Алейхему.

Цапа. Жюри конкурса, в котором приняло участие четыре участника из разных городов России, его проект одобрило единогласно.

В 2002 году еврейская областная общественная писательская организация, Биробиджанская еврейская религиозная община «Фрейд», мэрия города выступили с инициативой об увековечивании в Биробиджане памяти великого еврейского писателя Шолом-Алейхема. Тогда же был объявлен конкурс на лучший архитектурный проект «Памятник писателю Шолом-Алейхему» в г. Биробиджане. В ноябре 2003 года были подведены итоги. Победителями были признаны ювелирная компания г. Харбина (КНР) и биробиджанский художник В. А. Цап. Памятник был изготовлен в китайской провинции Хэйлуцзянь и установлен в сентябре 2004 года на пересечении улиц Шолом-Алейхема и Пушкина, в сквере напротив гостиницы «Восток». Скульптурное изображение высотой два метра выполнено из меди и представляет композицию: писатель Шолом-Алейхем в кресле с книгой в левой руке.

В 2011 году учёный совет Дальневосточной государственной социально-гуманитарной академии после измене-

ния статуса ходатайствовал перед Министерством образования РФ о присвоении вузу имени Шолом-Алейхема, что было поддержано преподавателями, студентами, а также членами Биробиджанской еврейской национально-культурной автономии.

Приказом Минобрнауки России от 24 ноября 2011 года Дальневосточная государственная социально-гуманитарная академия переименована в Приамурский государственный университет имени Шолом-Алейхема...

В 2019 году мир будет отмечать 160-летие со дня рождения великого еврейского классика. Биробиджанская областная универсальная научная библиотека готовится встречать юбилей народного еврейского писателя большой программой мероприятий. Это книжные экспозиции, литературные квесты, творческие встречи с обсуждением проблем литературно-художественного наследия Шолом-Алейхема и его влияния на культурную среду нашего города. Площадкой всех мероприятий станет областная библиотека.

Список использованных источников

1. Бергер, Б. Д. В дар областной библиотеке / Б. Д. Бергер // Биробиджанер штерн. — 1991. — 21 сент.
2. Бергер, Б. Книжные выставки, читательские конференции, коллективные читки / Б. Бергер // Биробидж. звезда. — 1959. — 3 марта.
3. В новой библиотеке // Биробиджанская звезда. — 1941. — 9 февр.
4. Вечер творчества Шолом-Алейхема // Биробидж. звезда. — 1939. — 9 апр.
5. Извещение : [о мероприятии, посвящ. 100-летию со дня рождения Шолом-Алейхема] // Биробидж. звезда. — 1959. — 6 марта.
6. Издания произведений Шолом-Алейхема в СССР // Биробидж. звезда. — 1959. — 3 марта.
7. Информационный отчет областной библиотеки за 1943 год // Государственный архив еврейской автономной области (ГАЕАО). Ф. Р-215. Оп. 1. Д. 5. Л. 10.
8. Информационный отчет областной библиотеки за 1946 год // ГАЕАО. Ф. Р-215. Оп. 1. Д. 5. Л. 103.
9. К 90-летию со дня рождения Шолом-Алейхема // Биробидж. звезда. — 1949. — 27 февр.
10. Постановление бюро обкома ВКП(б) «О подготовке к проведению 80-й годовщины со дня рождения еврейского народного писателя Шолом-Алейхема» // ГАЕАО. Ф. Р-1П. Оп. 1. Д. 46. Л. 81.
11. Протокол заседания президиума облисполкома «О принятии в эксплуатацию центральной областной библиотеки» // ГАЕАО. Ф. Р-75. Оп. 1. Д. 187. Л. 26.
12. Протокол заседания президиума облисполкома «О присвоении областной, центральной библиотеке имени Шолом-Алейхема» // ГАЕАО. Ф. Р-75. Оп. 1. Д. 187. Л. 23.
13. Решение Биробиджанского горисполкома «О переименовании улицы Партизанской в улицу имени Шолом-Алейхема» // ГАЕАО. Ф. Р-101. Оп. 1. Д. 44. Л. 310 (об.).
14. Улицы города Биробиджана : справ.-информ. изд. / отв. сост. И. А. Жирнова ; отв. ред. В. П. Шулятиков, Л. И. Швагерус. — Биробиджан : Биробиджан, 2012. — 195 с.
15. Шолом-Алейхем : [подборка статей к 100-летию со дня рождения] // Биробидж. звезда. — 1959. — 3 марта

Фотографии из фондов Биробиджанской областной универсальной научной библиотеки имени Шолом-Алейхема.
Материал поступил в редакцию 28.02.2019 г.

Сведения об авторе: Журавлёва Ольга Прохоровна, директор Биробиджанской областной универсальной научной библиотеки имени Шолом-Алейхема, кандидат исторических наук, заслуженный работник культуры РФ (г. Биробиджан).

Контактные данные: тел. (42622) 2-36-41.